

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

L 145



Ediția  
în limba română

### Legislație

Anul 53  
11 iunie 2010

Cuprins

#### II Acte fără caracter legislativ

##### ACORDURI INTERNAȚIONALE

2010/319/UE:

- ★ **Decizia Consiliului din 22 martie 2010 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui protocol la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte, referitor la evaluarea conformității și acceptarea produselor industriale (ECA) .....** 1

##### REGULAMENTE

Regulamentul (UE) nr. 501/2010 al Comisiei din 10 iunie 2010 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ..... 2

Regulamentul (UE) nr. 502/2010 al Comisiei din 10 iunie 2010 de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 877/2009 pentru anul de comercializare 2009/10 ..... 4

##### DECIZII

2010/320/UE:

- ★ **Decizia Consiliului din 8 iunie 2010 adresată Greciei în vederea consolidării și a aprofundării supravegherii fiscale și de notificare a Greciei să ia măsuri de reducere a deficitului considerate necesare pentru remediarea situației de deficit excesiv .....** 6

Preț: 3 EUR

(continuare în pagina următoare)

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

2010/321/UE:

- ★ Decizia Consiliului din 7 iunie 2010 de autorizare a ratificării de către statele membre, în interesul Uniunii Europene, a Convenției privind munca în domeniul pescuitului, din 2007, a Organizației Internaționale a Muncii (Convenția 188) ..... 12
- ★ Decizia 2010/322/PESC a Consiliului din 8 iunie 2010 de modificare și de prelungire a Acțiunii comune 2008/124/PESC privind misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO ..... 13

2010/323/UE:

- ★ Decizia Comisiei din 10 iunie 2010 de acordare a unei derogări de la aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1165/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile referitoare la efectivele de animale și la carne în ceea ce privește Bulgaria și Germania [notificată cu numărul C(2010) 3617] ..... 15

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

2010/324/UE:

- ★ Decizia nr. 2/2010 a Comitetului ambasadorilor ACP-UE din 19 martie 2010 de numire a directorului Centrului tehnic pentru cooperare agricolă și rurală (CTA) ..... 16

2010/325/UE:

- ★ Decizia nr. 3/2010 a Comitetului ambasadorilor ACP-UE din 19 mai 2010 de numire a directorului Centrului pentru Dezvoltarea Întreprinderii (CDI) ..... 17

2010/326/UE:

- ★ Decizia nr. 4/2010 a Comitetului ambasadorilor ACP-UE din 19 mai 2010 de numire a directorului adjunct al Centrului pentru Dezvoltarea Întreprinderii (CDI) ..... 18



## II

(Acte fără caracter legislativ)

## ACORDURI INTERNAȚIONALE

## DECIZIA CONSILIULUI

din 22 martie 2010

**privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a unui protocol la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte, referitor la evaluarea conformității și acceptarea produselor industriale (ECA)**

(2010/319/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 coroborat cu articolul 218 alineatul (5),

Prin prezenta decizie se aprobă semnarea, în numele Uniunii, a protocolului la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte, privind evaluarea conformității și acceptarea produselor industriale (ECA) [denumit în continuare „protocolul” <sup>(2)</sup>], sub rezerva încheierii acestuia.

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

*Articolul 2*

întrucât:

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana împuternicită să semneze protocolul în numele Uniunii, sub rezerva încheierii acestuia.

(1) Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și statul Israel, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul de asociere”) <sup>(1)</sup>, a intrat în vigoare la 20 noiembrie 1995.

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

(2) Articolul 47 din acordul de asociere prevede încheierea, dacă este cazul, a unui acord european de evaluare a conformității și articolul 55 din acordul de asociere prevede depunerea de eforturi susținute pentru apropierea legislațiilor părților.

*Articolul 4*

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(3) Protocolul la acordul de asociere privind evaluarea conformității și acceptarea produselor industriale (ECA) (denumit în continuare „protocolul”), parafat la Bruxelles la 24 iunie 2009, ar trebui semnat,

Adoptată la Bruxelles, 22 martie 2010.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

M. Á. MORATINOS

<sup>(1)</sup> JO L 147, 21.6.2000, p. 3.

<sup>(2)</sup> Protocolul va fi publicat în Jurnalul Oficial la o dată ulterioară.

# REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) NR. 501/2010 AL COMISIEI

din 10 iunie 2010

### de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA EUROPEANĂ,

întrucât:

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) <sup>(1)</sup>,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor <sup>(2)</sup>, în special articolul 138 alineatul (1),

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

#### *Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 11 iunie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 10 iunie 2010.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

## ANEXĂ

## Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe <sup>(1)</sup>	Valoare forfetară de import
0702 00 00	MA	44,4
	MK	39,5
	TR	60,4
	ZZ	48,1
0707 00 05	MA	37,3
	MK	41,0
	TR	117,0
	ZZ	65,1
0709 90 70	MA	68,1
	TR	106,3
	ZZ	87,2
0805 50 10	AR	95,9
	BR	112,1
	TR	100,4
	US	83,4
	ZA	105,7
	ZZ	99,5
0808 10 80	AR	97,5
	BR	79,0
	CA	103,3
	CL	103,6
	CN	54,8
	IL	49,0
	NZ	107,1
	US	122,5
	UY	116,3
	ZA	95,5
	ZZ	92,9
0809 10 00	TN	380,0
	TR	187,8
	ZZ	283,9
0809 20 95	TR	436,0
	US	574,5
	ZZ	505,3

<sup>(1)</sup> Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

**REGULAMENTUL (UE) NR. 502/2010 AL COMISIEI****din 10 iunie 2010****de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 877/2009 pentru anul de comercializare 2009/10**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 951/2006 al Comisiei din 30 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 al Consiliului în ceea ce privește schimburile cu țările terțe în sectorul zahărului (2), în special articolul 36 alineatul (2) al doilea paragraf a doua teză,

întrucât:

- (1) Valorile prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare aplicabile la importul de zahăr alb, de zahăr

brut și de anumite siropuri pentru anul de comercializare 2009/10 s-au stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 877/2009 al Comisiei (3). Aceste prețuri și taxe au fost modificate ultima dată prin Regulamentul (UE) nr. 500/2010 al Comisiei (4).

- (2) Având în vedere datele de care dispune în prezent Comisia, se impune modificarea valorilor respective, în conformitate cu normele și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 951/2006,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Prețurile reprezentative și taxele suplimentare aplicabile la importul produselor menționate la articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006, stabilite de Regulamentul (CE) nr. 877/2009 pentru anul de comercializare 2009/10, se modifică și figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 11 iunie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 10 iunie 2010.

Pentru Comisie,  
pentru președinte

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 178, 1.7.2006, p. 24.

(3) JO L 253, 25.9.2009, p. 3.

(4) JO L 142, 10.6.2010, p. 5.

## ANEXĂ

**Valori modificate ale prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare de import pentru zahărul alb, zahărul brut și produsele înscrise la codul NC 1702 90 95 aplicabile începând cu 11 iunie 2010**

(EUR)

Codul NC	Valoarea prețului reprezentativ la 100 kg net din produsul în cauză	Valoarea taxei suplimentare la 100 kg net din produsul în cauză
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	41,01	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	41,01	2,60
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	41,01	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	41,01	2,30
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	41,01	5,17
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	41,01	2,03
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	41,01	2,03
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,41	0,27

<sup>(1)</sup> Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul III din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul II din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Stabilire la 1 % de conținut de zaharoză.

## DECIZII

### DECIZIA CONSILIULUI

din 8 iunie 2010

**adresată Greciei în vederea consolidării și a aprofundării supravegherii fiscale și de notificare a Greciei să ia măsuri de reducere a deficitului considerate necesare pentru remediarea situației de deficit excesiv**

(2010/320/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), în special articolul 126 alineatul (9) și articolul 136,

având în vedere recomandarea Comisiei,

întrucât:

- (1) Articolul 136 alineatul (1) litera (a) din TFUE prevede posibilitatea adoptării unor măsuri specifice pentru statele membre a căror monedă este euro pentru a consolida coordonarea și supravegherea disciplinei lor bugetare.
- (2) Articolul 126 din TFUE prevede că statele membre trebuie să evite deficitele publice excesive și stabilește, în acest scop, procedura de deficit excesiv. Pactul de stabilitate și creștere, care conform componentei sale corective pune în aplicare procedura de deficit excesiv, constituie cadrul care sprijină politicile guvernamentale pentru o revenire rapidă la poziții bugetare solide ținând cont de situația economică.
- (3) La 27 aprilie 2009, Consiliul a decis în conformitate cu articolul 104 alineatul (6) din Tratatul de instituire a Comunității Europene (TCE) că în Grecia exista un deficit excesiv și a emis recomandări pentru corectarea acestuia până cel târziu în 2010, în conformitate cu articolul 104 alineatul (7) (TCE) și al articolului 3 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1467/97 al Consiliului din 7 iulie 1997 privind accelerarea și clarificarea aplicării procedurii de deficit excesiv<sup>(1)</sup>. Consiliul a

stabilit, de asemenea, data limită de 27 octombrie 2009 până la care Grecia să ia măsuri eficiente. La 30 noiembrie 2009, Consiliul a stabilit în conformitate cu articolul 126 alineatul (8) din TFUE că Grecia nu a luat măsuri eficiente; în consecință, la 16 februarie 2010, Consiliul a trimis o notificare Greciei, în conformitate cu articolul 126 alineatul (9) din TFUE, pentru a lua măsuri de reducere a deficitului excesiv până cel târziu în 2012 [denumită în continuare „decizia Consiliului adoptată în temeiul articolului 126 alineatul (9)”. Consiliul a stabilit, de asemenea, data limită de 15 mai 2010 pentru luarea unor măsuri eficiente.

- (4) În conformitate cu articolul 5 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1467/97, în cazul în care au fost luate măsuri eficiente în conformitate cu articolul 126 alineatul (9) din TFUE și dacă după adoptarea notificării în cauză survin evenimente economice negative și neprevăzute cu consecințe nefavorabile majore pentru finanțele publice, Consiliul poate decide, la recomandarea Comisiei, să adopte o notificare revizuită în temeiul articolului 126 alineatul (9) din TFUE.
- (5) Conform previziunilor serviciilor Comisiei din toamna anului 2009, care au stat la baza notificării inițiale adresate Greciei, se anticipa o scădere a PIB-ului cu ¼ % în 2010 și o redresare începând cu 2011, când se estima că economia urma să crească cu 0,7 %. Conform noilor estimări, PIB-ul real se va diminua drastic în 2010 și va continua să scadă în 2011. Se previzionează o reluare treptată a creșterii după aceea. Această înrăutățire marcată a condițiilor economice presupune o deteriorare corespunzătoare a perspectivelor privind finanțele publice, în ipoteza menținerii politicilor actuale. La aceasta se adaugă revizuirea în creștere a deficitului public pentru 2009 [de la 12,7 % din PIB, cât era estimat la momentul adoptării deciziei Consiliului în temeiul articolului 126 alineatul (9), la 13,6 % din PIB, conform notificării fiscale transmise de Grecia la 1 aprilie 2010], cu riscul unei noi revizuii în creștere (de ordinul a 0,3-0,5 % din PIB) ca urmare a finalizării investigațiilor întreprinse de Eurostat alături de autoritățile statistice ale Greciei<sup>(2)</sup>. În sfârșit, îngrijorarea la nivelul piețelor legate

<sup>(1)</sup> JO L 209, 2.8.1997, p. 6.

<sup>(2)</sup> Comunicat de presă al Eurostat nr. 55/2010 din 22 aprilie 2010.



de perspectivele privind finanțele publice a provocat o creștere bruscă a primelor de risc asupra datoriei publice, care s-a alăturat dificultăților de a controla traiectoria deficitului și datoriei publice. Conform evaluărilor preliminare efectuate de Comisie în martie 2010, Grecia pune în aplicare, așa cum i se solicitase, măsurile fiscale menite să asigure atingerea țintei de deficit planificate pentru 2010. Cu toate acestea, ca urmare a schimbării bruște a condițiilor economice, acele planuri nu mai pot fi considerate valabile, fiind necesară o acțiune și mai drastică în cursul anului curent. În același timp, severitatea contracției economiei preconizată în prezent face ca menținerea traiectoriei inițiale de reducere a deficitului să fie nefezabilă. Se poate considera că în Grecia au survenit evenimente economice negative și neprevăzute cu consecințe nefavorabile majore pentru finanțele publice și prin urmare este justificată adoptarea unor recomandări revizuite în temeiul articolului 136 și al articolului 126 alineatul (9) din TFUE.

- (6) Având în vedere considerațiile de mai sus, reiese că termenul stabilit în decizia Consiliului adoptată în temeiul articolului 126 alineatul (9) pentru corectarea deficitului excesiv din Grecia ar trebui extins cu doi ani, până în 2014.
- (7) Datoria publică brută se situa la un nivel de 115,1 % din PIB la sfârșitul lui 2009. Această pondere a datoriei publice este printre cele mai ridicate din UE și depășește cu mult valoarea de referință de 60 % din PIB prevăzută de tratat. În plus, această cifră riscă să fie revizuită în creștere (cu 5-7 puncte procentuale) ca urmare a investigațiilor statistice în curs. Respectarea traiectoriei de reducere a deficitului considerată necesară și realizabilă în aceste circumstanțe ar implica inversarea tendinței de creștere a datoriei începând cu 2014. Pe lângă deficitele bugetare ridicate repetate, operațiunile din afara bugetului au contribuit în mod semnificativ la creșterea datoriei. Toate acestea au contribuit la diminuarea încrederii piețelor în capacitatea guvernului grec de a onora datoria pe viitor. Este necesar ca Grecia să ia de urgență măsuri cruciale, la o scară fără precedent, privind deficitul și ceilalți factori care contribuie la creșterea datoriei, în așa fel încât să inverseze tendința de creștere a ponderii datoriei în PIB și să permită o revenire la finanțarea de pe piață.
- (8) Deteriorarea foarte gravă a situației financiare a guvernului grec a convins statele membre din zona euro să decidă acordarea unui sprijin pentru stabilitatea Greciei, cu scopul de a proteja stabilitatea financiară a întregii zone euro, la care se adaugă și asistența multilaterală acordată de Fondul Monetar Internațional. Sprijinul statelor membre din zona euro va lua forma unei centralizări a împrumuturilor bilaterale, coordonată de Comisie. Creditorii au decis ca sprijinul acordat de ei să fie condiționat de respectare de către Grecia a prezentei decizii. În mod concret, se așteaptă ca Grecia să îndeplinească măsurile specificate în prezenta decizie în conformitate cu calendarul stabilit în aceasta,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### Articolul 1

- (1) Grecia trebuie să pună capăt situației de deficit excesiv cât mai rapid posibil și cel târziu până în 2014.
- (2) Traiectoria de ajustare în direcția corectării deficitului excesiv are ca obiectiv un deficit public care să nu depășească 18 508 milioane EUR (8,0 % din PIB) în 2010, 17 065 milioane EUR (7,6 % din PIB) în 2011, 14 916 milioane EUR (6,5 % din PIB) în 2012, 11 399 milioane EUR (4,9 % din PIB) în 2013 și 6 385 milioane EUR (2,6 % din PIB) în 2014. În acest scop, trebuie realizată o ameliorare a soldului structural cu cel puțin 10 % din PIB în perioada 2009-2014.
- (3) Traiectoria de ajustare de la alineatul (2) presupune ca evoluția anuală a datoriei publice brute consolidate să nu depășească 34 058 milioane EUR în 2010, 17 365 milioane EUR în 2011, 15 016 milioane EUR în 2012, 11 599 milioane EUR în 2013 și 7 885 milioane EUR în 2014. Conform estimărilor actuale ale PIB-ului, traiectoria corespunzătoare a ponderii datoriei în PIB este de 133,2 % în 2010, 145,2 % în 2011, 148,8 % în 2012, 149,6 % în 2013 și 148,4 % în 2014.

#### Articolul 2

- (1) Grecia trebuie să adopte următoarele măsuri înainte de sfârșitul lunii iunie 2010:
  - (a) o lege care să introducă un sistem de impozitare progresivă pentru toate sursele de venit și un tratament unitar la nivel orizontal al veniturilor din muncă și din capital;
  - (b) o lege care să abroge toate derogările și dispozițiile de impozitare autonomă din sistemul fiscal, inclusiv pe cele aplicabile veniturilor provenind din alocațiile speciale acordate funcționarilor publici;
  - (c) anularea creditelor bugetare din rezerva pentru cheltuieli neprevăzute, în scopul de a economisi 700 milioane EUR;
  - (d) anularea majorității creditelor bugetare pentru indemnizația de solidaritate (cu excepția unei părți destinate reducerii sărăciei), în scopul de a economisi 400 milioane EUR;
  - (e) reducerea pensiilor cele mai ridicate, în scopul de a economisi 500 milioane EUR într-un an complet (350 milioane EUR în 2010);
  - (f) reducerea primelor și indemnizațiilor de Paște, pentru vară și de Crăciun acordate funcționarilor publici, în scopul de a economisi 1 500 milioane EUR într-un an complet (1 100 milioane EUR în 2010);
  - (g) anularea primelor de Paște, pentru vară și de Crăciun acordate pensionarilor, protejându-i în același timp pe cei cu pensii scăzute, în scopul de a economisi 1 900 milioane EUR într-un an complet (1 500 milioane EUR în 2010);

- (h) creșterea ratei TVA, pentru a obține venituri de cel puțin 1 800 milioane EUR într-un an complet (800 milioane EUR în 2010);
- (i) creșterea accizelor la carburanți, tutun și alcool, pentru a obține venituri de cel puțin 1 050 milioane EUR într-un an complet (450 milioane EUR în 2010);
- (j) o legislație care să pună în aplicare directiva privind serviciile <sup>(1)</sup>;
- (k) o lege care să asigure reforma și simplificarea administrației publice la nivel local, în scopul reducerii cheltuielilor de funcționare;
- (l) instituirea unui grup operativ având ca obiectiv ameliorarea ratei de absorbție a fondurilor structurale și de coeziune;
- (m) o lege pentru simplificarea înființării de noi întreprinderi;
- (n) reducerea investițiilor publice cu 500 milioane EUR față de sumele planificate;
- (o) direcționarea creditor bugetare pentru cofinanțarea fondurilor structurale și de coeziune către un cont central special care să nu poată fi utilizat în alte scopuri;
- (p) crearea unui fond financiar independent de stabilitate care să fie utilizat în cazurile de deficit de capital și care să asigure buna funcționare a sectorului financiar, prin acordarea de sprijin băncilor în cadrul portofoliilor de investiții, după caz;
- (q) supravegherea consolidată a băncilor, împreună cu creșterea resurselor umane implicate, cu raportarea mai frecventă și cu teste de stres trimestriale.
- (2) Grecia trebuie să adopte următoarele măsuri înainte de sfârșitul lunii septembrie 2010:
- (a) includerea în proiectul de buget pe 2011 a unor măsuri de consolidare fiscală care se ridică la cel puțin 3 % din PIB (4,1 % din PIB, dacă se iau în considerare reporturile aferente măsurilor puse în aplicare în 2010). Bugetul trebuie să includă, în principal, următoarele măsuri (sau, în circumstanțe excepționale, măsuri care să genereze economii comparabile): o reducere a consumului intermediar al administrației publice cu cel puțin 300 milioane EUR față de nivelul acestuia din 2010 (în plus față de economiile obținute ca urmare a reformei administrației publice și locale menționate la prezentul alineat); o înghețare a indexării pensiilor (în scopul de a economisi 100 milioane EUR); impunerea unei taxe temporare de criză asupra firmelor cu profit foarte ridicat (pentru a obține venituri suplimentare anuale de cel puțin 600 milioane EUR în 2011, 2012 și 2013); introducerea unor impozite forfetare pentru persoanele care desfășoară activități independente (pentru a obține venituri de cel puțin 400 milioane EUR în 2011 și venituri mai ridicate în 2012 și 2013); lărgirea bazei de impozitare TVA prin includerea anumitor servicii care sunt, în prezent, scutite și prin trecerea a 30 % din bunuri și servicii de la rata redusă la rata standard (pentru a obține venituri de 1 miliard EUR); o taxă ecologică impusă emisiilor de CO<sub>2</sub>, introdusă gradual (pentru a obține venituri de cel puțin 300 milioane în 2011); punerea în aplicare, de guvernul grec, a unei legislații care să asigure reforma administrației publice și reorganizarea administrației locale (în scopul de a reduce costurile cu cel puțin 500 milioane EUR în 2011 și cu încă 500 milioane atât în 2012, cât și în 2013); o reducere a investițiilor finanțate local (cu cel puțin 1 miliard EUR) prin acordarea de prioritate proiectelor de investiții finanțate din fondurile structurale ale UE; stimularea soluționării cazurilor de încălcare a dispozițiilor în materie de utilizare a terenurilor (pentru a obține venituri de cel puțin 1 500 milioane EUR în perioada 2011-2013, din care cel puțin 500 milioane EUR în 2011); colectarea de venituri din acordarea de licențe pentru jocurile de noroc (cel puțin 500 milioane EUR din acordarea de licențe și 200 milioane EUR din redevențe); creșterea bazei de impozitare a impozitului pe bunuri imobiliare, prin actualizarea valorii bunurilor (estimată să genereze venituri suplimentare de cel puțin 500 milioane EUR); creșterea impozitării retribuițiilor în natură, inclusiv prin impozitarea plăților în baza contractelor de leasing pentru mașini (cu cel puțin 150 milioane EUR); creșterea impozitării bunurilor de lux (cu cel puțin 100 milioane EUR); impunerea unei taxe speciale asupra clădirilor neautorizate (care ar genera venituri de cel puțin 800 milioane EUR anual); înlocuirea a numai 20 % din personalul sectorului public care se pensionează (administrația centrală, municipalități, societățile de stat, administrația locală, agențiile de stat și alte instituții publice);
- (b) o lege care să asigure o reformă a sistemului de pensii pentru a garanta sustenabilitatea acestuia pe termen mediu și lung. Legea ar trebui, în special, să prevadă ca vârsta legală unică de pensionare vârsta de 65 de ani (și pentru femei), să regroupeze fondurile de pensii existente în trei fonduri și să introducă un nou sistem de pensii unificat pentru toți angajații, prezenți și viitori (aplicabil începând cu 1 ianuarie 2013), să reducă limita superioară a pensiilor, să introducă o creștere graduală a stagiului minim de cotizare necesar pentru a primi pensia completă, de la 37 la 40 de ani (până în 2015), să impună, până la 1 ianuarie 2011, o vârstă minimă de pensionare de 60 de ani (inclusiv pentru persoanele care lucrează în condiții de muncă grele și pentru cele care au acumulat deja 40 de ani de cotizare), să anuleze regulile speciale de care beneficiază persoanele asigurate înainte de 1993 (păstrând însă drepturile dobândite), să reducă în mod semnificativ lista meseriilor care presupun condiții de muncă grele, să reducă pensiile (cu 6 % pe an) persoanelor care se pensionează între 60 și 65 de ani cu un stagiu de cotizare mai mic de 40 de ani, să creeze un mecanism automat de ajustare a vârstei de pensionare în funcție de creșterea speranței de viață (începând cu 2020), să introducă un venit minim garantat în funcție de venituri pentru persoanele în etate care au depășit vârsta legală de pensionare, condiții mai stricte de eligibilitate pentru pensiile de invaliditate și reevaluări periodice ale acestora, o modificare a formulei de calculare a pensiilor din sistemul bazat pe contribuții, în vederea consolidării legăturii dintre contribuțiile plătite și beneficiile primite (cu o rată de acumulare limitată la rata medie anuală de 1,2 %) și extinderea calculului veniturilor de care se ține cont pentru determinarea cotizației la veniturile obținute de-a lungul întregii vieți (păstrând însă drepturile dobândite). Punerea în aplicare a acestei legi ar trebui să reducă creșterea

<sup>(1)</sup> Directiva 2006/123/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind serviciile în cadrul pieței interne (JO L 376, 27.12.2006, p. 36).

- prognozată a ponderii cheltuielilor cu pensiile din PIB la un nivel inferior mediei din zona euro în următoarele decenii și să limiteze creșterea cheltuielilor sectorului public cu pensiile în perioada 2010-2060 la mai puțin de 2,5 % din PIB;
- (c) consolidarea rolului și resurselor biroului general de contabilitate și stabilirea de garanții împotriva eventualelor intervenții din sfera politică în proiectarea datelor și în contabilitate;
- (d) un proiect de reformă a legislației privind salariile din sectorul public, incluzând mai ales crearea unei autorități unice de plată pentru plata salariilor, adoptarea unor principii unitare și a unui calendar pentru întocmirea unei grile salariale unice și simplificate care să se aplice sectorului de stat, autorităților locale și altor agenții;
- (e) o legislație care să amelioreze eficiența administrației și controalelor fiscale;
- (f) lansarea unei revizuirii independente a administrației publice și a programelor sociale existente;
- (g) publicarea unor statistici lunare (pe baza contabilității de casă) privind veniturile, cheltuielile, finanțarea și datoriile restante ale „administrației publice disponibile” și ale subdiviziunilor sale;
- (h) un plan de acțiune pentru îmbunătățirea procesului de colectare și prelucrare a datelor administrației publice, în special prin consolidarea mecanismelor de control ale autorităților statistice și ale biroului general de contabilitate și prin garantarea unei răspunderi personale efective în caz de raportare neadecvată a datelor, pentru a putea oferi prompt date de foarte bună calitate ale administrației publice în temeiul Regulamentelor (CE) nr. 2223/96 <sup>(1)</sup>, (CE) nr. 264/2000 <sup>(2)</sup>, (CE) nr. 1221/2002 <sup>(3)</sup>, (CE) nr. 501/2004 <sup>(4)</sup>, (CE) nr. 1222/2004 <sup>(5)</sup>,
- (CE) nr. 1161/2005 <sup>(6)</sup>, (CE) nr. 223/2009 <sup>(7)</sup> și (CE) nr. 479/2009 <sup>(8)</sup>;
- (i) publicarea periodică a informațiilor privind situația financiară a întreprinderilor publice și a altor entități publice care nu sunt clasificate ca făcând parte din administrația publică (inclusiv conturile de profit și pierdere, bilanțurile și datele cu privire la salariați și la masa salarială).
- (3) Grecia trebuie să adopte următoarele măsuri înainte de sfârșitul lunii decembrie 2010:
- (a) adoptarea definitivă a măsurilor menționate la alineatul (2) literele (a) și (d);
- (b) proiecte de legi care să consolideze cadrul fiscal. Acesta ar trebui să cuprindă, în special, instituirea unui cadru fiscal pe termen mediu, crearea, în cadrul bugetului, a unei rezerve obligatorii pentru situații neprevăzute care să reprezinte 10 % din totalul creditelor, crearea unor mecanisme mai puternice de monitorizare a cheltuielilor și instituirea unei agenții fiscale independente care să ofere consultanță și analize de specialitate pentru problemele fiscal-bugetare;
- (c) o lege pentru reformarea sistemului de negociere a salariilor din sectorul privat, care să prevadă reducerea ratelor remunerațiilor pentru ore suplimentare de lucru și o ameliorare a flexibilității privind gestionarea timpului de lucru și care să permită convențiilor teritoriale locale să fixeze creșteri salariale mai scăzute decât cele prevăzute în acordurile sectoriale;
- (d) o lege privind salariile minime care să introducă niveluri sub minim pentru grupurile expuse riscurilor, precum tinerii sau șomerii de lungă durată, și care să pună în aplicare măsuri care să garanteze că salariile minime actuale vor rămâne aceleași în termeni nominali timp de trei ani;
- (e) o reformă a legislației privind protecția locurilor de muncă, care să extindă perioada de probă pentru noile locuri de muncă la un an, să reducă nivelul global al plăților compensatorii și să garanteze aplicarea aceluiași condiții privind plățile compensatorii atât celor care prestează munci calificate, cât și celor care prestează munci necalificate, să crească nivelul minim pentru aplicarea normelor privind concedierile colective, în special pentru societățile mai mari, și să faciliteze utilizarea mai frecventă a contractelor temporare;
- <sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 2223/96 al Consiliului din 25 iunie 1996 privind Sistemul European de conturi naționale și regionale din Comunitate (JO L 310, 30.11.1996, p. 1).
- <sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 264/2000 al Comisiei din 3 februarie 2000 de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2223/96 al Consiliului privind statisticile pe termen scurt ale finanțelor publice (JO L 29, 4.2.2000, p. 4).
- <sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1221/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 iunie 2002 privind conturile trimestriale nefinanciare ale administrației publice (JO L 179, 9.7.2002, p. 1).
- <sup>(4)</sup> Regulamentul (CE) nr. 501/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind conturile trimestriale nefinanciare ale administrației publice (JO L 81, 19.3.2004, p. 1).
- <sup>(5)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1222/2004 al Consiliului din 28 iunie 2004 privind elaborarea și transmiterea datelor referitoare la datoria publică trimestrială (JO L 233, 2.7.2004, p. 1).
- <sup>(6)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1161/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 iulie 2005 privind întocmirea conturilor nefinanciare trimestriale pe sector instituțional (JO L 191, 22.7.2005, p. 22).
- <sup>(7)</sup> Regulamentul (CE) nr. 223/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2009 privind statisticile europene și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1101/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind transmiterea de date statistice confidențiale Biroului Statistic al Comunităților Europene, a Regulamentului (CE) nr. 322/97 al Consiliului privind statisticile comunitare și a Deciziei 89/382/CEE, Euratom a Consiliului de constituire a Comitetului pentru programele statistice ale Comunităților Europene (JO L 87, 31.3.2009, p. 164).
- <sup>(8)</sup> Regulamentul (CE) nr. 479/2009 al Consiliului din 25 mai 2009 privind aplicarea Protocolului privind procedura aplicabilă deficitelor excesive anexat la Tratatul de instituire a Comunității Europene (JO L 145, 10.6.2009, p. 1).

- (f) creșterea semnificativă a ratei de absorbție a fondurilor structurale și de coeziune;
- (g) instituirea unui nou sistem de gestionare a medicamentelor care să favorizeze utilizarea medicamentelor generice;
- (h) crearea unui sistem unificat al achizițiilor publice, cu o autoritate centrală pentru achiziții, care să garanteze, în special, proceduri corecte de achiziție, precum și controale *ex ante* și *ex post*;
- (i) o legislație pentru simplificarea și accelerarea procesului de autorizare a întreprinderilor, a activităților industriale și a desfășurării de profesii liberale;
- (j) modificarea cadrului instituțional al Autorității elene în domeniul concurenței (HCC), cu scopul de a spori independența acesteia, de a stabili termene limită rezonabile pentru investigații și pentru emiterea deciziilor și de a o investi cu puterea de a respinge plângeri;
- (k) ameliorarea gestionării activelor publice, cu scopul de a economisi cel puțin 1 miliard EUR pe an în perioada 2011-2013;
- (l) măsuri care vizează eliminarea restricțiilor existente în calea libertății furnizării de servicii.
- (4) Grecia trebuie să adopte următoarele măsuri înainte de sfârșitul lunii martie 2011:
- (a) adoptarea definitivă a măsurilor menționate la alineatul (3) litera (b).
- (5) Grecia trebuie să adopte următoarele măsuri înainte de sfârșitul lunii iunie 2011:
- (a) o grilă salarială unică și simplificată, care să se aplice sectorului public, autorităților locale și altor agenții, cu remunerații care să reflecte productivitatea și sarcinile alocate;
- (b) măsuri de punere în aplicare a concluziilor formulate în urma revizuirilor funcționale externe și independente ale administrației publice;
- (c) o consolidare a inspectoratului muncii, care trebuie să dispună de tot personalul calificat necesar și de obiective cantitative legate de numărul de controale care trebuie executate.
- (6) Grecia trebuie să adopte următoarele măsuri înainte de sfârșitul lunii septembrie 2011:
- (a) includerea în proiectul de buget pe 2012 a unor măsuri de consolidare fiscală totalizând cel puțin 2,2 % din PIB. Bugetul trebuie să includă, în special, următoarele măsuri (sau, în circumstanțe excepționale, măsuri care să genereze economii comparabile): lărgirea în continuare a bazei de impozitare TVA prin trecerea de bunuri și servicii de la rata redusă la rata standard (în vederea colectării unor venituri suplimentare de cel puțin 300 milioane EUR); reducerea numărului de locuri de muncă din sectorul public, în plus față de regula unei singure recrutări pentru fiecare cinci pensionări din sectorul public (cu scopul de a economisi cel puțin 600 milioane EUR); introducerea de accize la băuturile nealcoolice (cu o valoare totală de cel puțin 300 milioane EUR); extinderea impozitului pe bunuri imobiliare prin actualizarea valorilor bunurilor (pentru a obține venituri suplimentare de cel puțin 200 milioane EUR); reorganizarea administrațiilor subcentrale (în scopul de a economisi cel puțin 500 milioane EUR); reducerea consumului intermediar al administrației publice (cu cel puțin 300 milioane EUR în comparație cu 2011); înghețarea nominală a pensiilor; creșterea eficienței impozitelor forfetare pentru persoanele care desfășoară activități independente (cu scopul de a colecta cel puțin 100 milioane EUR); reducerea transferurilor către întreprinderile publice ca urmare a restructurării acestora (cu cel puțin 800 milioane EUR); acordarea ajutoarelor de șomaj în funcție de venituri (pentru a economisi 500 milioane EUR); colectarea unor venituri suplimentare din acordarea de licențe pentru jocurile de noroc (cel puțin 225 milioane EUR din acordarea de licențe și 400 milioane EUR din redevențe);
- (b) diminuarea obstacolelor fiscale din calea fuziunilor și achizițiilor;
- (c) simplificarea formalităților vamale pentru exporturi și importuri;
- (d) creșterea suplimentară a ratei de absorbție a fondurilor structurale și de coeziune;
- (e) o punere în aplicare completă a programului pentru o mai bună legiferare, în vederea reducerii sarcinii administrative cu 20 % (față de 2008).
- (7) Grecia trebuie să adopte următoarele măsuri înainte de sfârșitul lunii decembrie 2011:
- (a) adoptarea definitivă a măsurilor menționate la alineatul (6) litera (a);
- (b) consolidarea capacității manageriale a tuturor autorităților de gestiune și organismelor intermediare ale programelor operaționale în contextul cadrului strategic național de referință 2007-2013 și certificarea lor ISO 9001:2008 (managementul calității).

### Articolul 3

Grecia cooperează pe deplin cu Comisia și, la cererea motivată a acesteia, îi transmite, fără întârziere, toate datele sau documentele necesare pentru monitorizarea respectării prezentei decizii.

### Articolul 4

(1) Grecia prezintă Consiliului și Comisiei, o dată pe trimestru, un raport în care să expună măsurile de politică luate pentru a se conforma prezentei decizii.

(2) Rapoartele menționate la alineatul (1) ar trebui să conțină informații detaliate despre:

(a) măsurile concrete puse în aplicare până la data raportului pentru a se conforma prezentei decizii, inclusiv impactul bugetar cuantificat al acestora;

- (b) măsurile concrete a căror punere în aplicare este prevăzută după data raportului pentru a se conforma prezentei decizii, precum și calendarul punerii în aplicare și estimarea impactului bugetar al acestora;
- (c) execuția lunară a bugetului de stat;
- (d) datele privind execuția bugetului asigurărilor sociale, a bugetului autorităților locale și a fondurilor extrabugetare pe parcursul anului;
- (e) emisiunea și rambursarea datoriei publice;
- (f) evoluțiile în materie de ocupare a locurilor de muncă permanente și temporare din sectorul public;
- (g) cheltuielile publice neachitate (arierate cumulate);
- (h) situația financiară a întreprinderilor publice și a altor entități publice.

(3) Comisia și Consiliul analizează rapoartele pentru a determina măsura în care Grecia se conformează prezentei decizii. În contextul acestor evaluări, Comisia poate indica măsurile necesare pentru respectarea traiectoriei de ajustare prevăzute de prezenta decizie pentru corectarea deficitului excesiv.

*Articolul 5*

Prezenta decizie produce efecte de la data notificării.

*Articolul 6*

Prezenta decizie se adresează Republicii Elene.

Adoptată la Luxemburg, 8 iunie 2010.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

E. SALGADO



## DECIZIA CONSILIULUI

din 7 iunie 2010

**de autorizare a ratificării de către statele membre, în interesul Uniunii Europene, a Convenției privind munca în domeniul pescuitului, din 2007, a Organizației Internaționale a Muncii (Convenția 188)**

(2010/321/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 48, coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v) și cu articolul 218 alineatul (8) primul paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European <sup>(1)</sup>,

întrucât:

- (1) Convenția nr. 188 a Organizației Internaționale a Muncii (denumite în continuare „Convenția”, respectiv „OIM”) privind munca în domeniul pescuitului a fost adoptată la 14 iunie 2007 în cadrul Conferinței Internaționale a Muncii a OIM, care a avut loc la Geneva și în cadrul căreia toate delegațiile statelor membre ale Uniunii Europene au votat în favoarea adoptării.
- (2) Convenția aduce o contribuție majoră, în domeniul pescuitului la nivel internațional, la promovarea unor condiții de muncă decente pentru pescari, precum și a unor condiții mai favorabile concurenței loiale pentru proprietarii de nave de pescuit și, prin urmare, se recomandă aplicarea cât mai curând a dispozițiilor acesteia.
- (3) Parlamentul European, Consiliul și Comisia promovează ratificarea convențiilor internaționale în domeniul muncii care sunt clasificate de OIM ca actualizate, drept contribuție la eforturile Uniunii Europene de a promova condiții de muncă decente pentru toți, atât în interiorul, cât și în afara Uniunii.
- (4) În conformitate cu Constituția OIM adoptarea de către conferință a oricărei convenții sau recomandări sau ratificarea oricărei convenții de către oricare membru nu se va considera în niciun caz a afecta vreo lege, hotărâre arbitrală, cutumă sau înțelegere care asigură pentru lucrătorii în cauză condiții mai favorabile decât acelea prevăzute de convenția sau recomandarea respectivă.

(5) Anumite prevederi ale Convenției sunt de competența exclusivă a Uniunii în ceea ce privește coordonarea sistemelor de asigurări sociale.

(6) Uniunea nu poate să ratifice Convenția, întrucât doar statele membre pot fi părți la aceasta.

(7) În consecință, Consiliul ar trebui să autorizeze statele membre cărora li se aplică normele Uniunii privind coordonarea sistemelor de asigurări sociale, în temeiul articolului 48 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, să ratifice Convenția în interesul Uniunii, în condițiile prevăzute de prezenta decizie,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Statele membre sunt autorizate prin prezenta să ratifice, pentru aspectele care sunt de competența exclusivă a Uniunii, Convenția privind munca în domeniul pescuitului, din 2007, a Organizației Internaționale a Muncii, adoptată la 14 iunie 2007.

*Articolul 2*

Statele membre ar trebui să depună eforturi pentru a întreprinde demersurile necesare în vederea depunerii instrumentelor de ratificare a Convenției pe lângă directorul general al Biroului Internațional al Muncii cât mai curând posibil, de preferință înainte de 31 decembrie 2012. Consiliul va analiza, înainte de ianuarie 2012, progresele înregistrate în cadrul procesului de ratificare.

*Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Luxemburg, 7 iunie 2010.

Pentru Consiliu

Președintele

C. CORBACHO

<sup>(1)</sup> Aprobarea din 5 mai 2010 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) de confirmare a Avizului din 14 ianuarie 2009 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

## DECIZIA 2010/322/PESC A CONSILIULUI

din 8 iunie 2010

de modificare și de prelungire a Acțiunii comune 2008/124/PESC privind misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo <sup>(1)</sup>, EULEX KOSOVO

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 28 și articolul 43 alineatul (2),

întrucât:

- (1) La 4 februarie 2008, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2008/124/PESC <sup>(2)</sup>. Respectiva acțiune comună se aplică până la 14 iunie 2010.
- (2) La 9 iunie 2009, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2009/445/PESC <sup>(3)</sup>, care a modificat Acțiunea comună 2008/124/PESC prin majorarea valorii de referință financiară în vederea acoperirii cheltuielilor misiunii până la expirarea Acțiunii comune 2008/124/PESC.
- (3) La 28 mai 2010, Comitetul politic și de securitate a recomandat prelungirea Acțiunii comune 2008/124/PESC pentru o perioadă de doi ani și extinderea valorii de referință financiară de 265 000 000 EUR până la 14 octombrie 2010.
- (4) Structura de comandă și control a EULEX KOSOVO nu ar trebui să aducă atingere responsabilităților contractuale ale șefului misiunii față de Comisia Europeană în ceea ce privește execuția bugetului.
- (5) EULEX KOSOVO se va derula într-un context care riscă să se degradeze și care ar putea dăuna obiectivelor politicii externe și de securitate comune astfel cum sunt prevăzute la articolul 21 din tratat.
- (6) Acțiunea comună 2008/124/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Acțiunea comună 2008/124/PESC se modifică după cum urmează:

1. La articolul 7, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Comandantul operației civile exercită comanda și controlul la nivel strategic asupra EULEX KOSOVO sub controlul politic și conducerea strategică a Comitetului politic și de securitate (COPS) și sub autoritatea generală

a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (ÎR).”

2. La articolul 9, alineatele (3), (4) și (5) se înlocuiesc cu următorul text:

„(3) EULEX KOSOVO poate recruta de asemenea personal civil internațional și personal local, după caz, pe bază de contract, în cazul în care funcțiile necesare nu sunt asigurate de personalul detașat de statele membre. În mod excepțional, în cazuri justificate corespunzător, în cazul în care nu sunt disponibile candidaturi adecvate din statele membre, pot fi recrutați, după caz, pe bază de contract, resortisanți ai unor state terțe participante.

(4) Toți membrii personalului își îndeplinesc sarcinile și acționează în interesul misiunii. Toți membrii personalului respectă principiile de securitate și standardele minime instituite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a regulamentului de securitate al Consiliului (\*).

(\*) JO L 101, 11.4.2001, p. 1.”

3. La articolul 11, alineatele (2), (3) și (4) se înlocuiesc cu următorul text:

„(2) COPS exercită controlul politic și conducerea strategică asupra EULEX KOSOVO sub autoritatea Consiliului și a ÎR.

(3) Astfel cum se prevede și la articolul 7, comandantul operației civile, sub controlul politic și conducerea strategică a COPS și sub autoritatea generală a ÎR, este comandantul EULEX KOSOVO la nivel strategic și, în această calitate, emite instrucțiuni pentru șeful misiunii și îi furnizează acestuia consultanță și asistență tehnică.

(4) Comandantul operației civile raportează Consiliului prin intermediul ÎR.”

4. La articolul 12, alineatele (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) Sub autoritatea Consiliului și a ÎR, COPS exercită controlul politic și conducerea strategică a EULEX KOSOVO.

<sup>(1)</sup> În temeiul Rezoluției 1244 (1999) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.

<sup>(2)</sup> JO L 42, 16.2.2008, p. 92.

<sup>(3)</sup> JO L 148, 11.6.2009, p. 33.

(2) Consiliul autorizează COPS să adopte deciziile pertinente în acest sens, în conformitate cu articolul 38 paragraful al treilea din tratat. Această autorizare include competența de a modifica OPLAN și lanțul de comandă. Autorizarea privește, de asemenea, competențele necesare pentru adoptarea unor decizii ulterioare referitoare la numirea șefului misiunii. Consiliul decide asupra obiectivelor și încetării EULEX KOSOVO, la recomandarea ÎR.”

5. La articolul 13, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Modalitățile detaliate privind participarea statelor terțe se stabilesc printr-un acord care se încheie în conformitate cu articolul 37 din tratat și cu articolul 218 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În cazul în care UE și un stat terț încheie un acord privind instituirea unui cadru pentru participarea respectivului stat terț la operațiunile UE de gestionare a crizelor, dispozițiile unui astfel de acord se aplică în contextul EULEX KOSOVO.”

6. La articolul 16, alineatele (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente EULEX KOSOVO până la 14 octombrie 2010 este de 265 000 000 EUR.

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente EULEX KOSOVO în perioadele ulterioare se decide de către Consiliu.

(2) Toate cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu normele și procedurile aplicabile bugetului general al UE.”

7. Articolul 17 se elimină.

8. Articolul 18 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 18

#### **Comunicarea de informații clasificate**

(1) ÎR este autorizat să comunice Organizației Națiunilor Unite, NATO/KFOR și altor părți terțe asociate la prezenta acțiune comună informații și documente clasificate ale UE întocmite în scopurile EULEX KOSOVO, până la nivelul de clasificare corespunzător pentru fiecare dintre acestea, în conformitate cu Decizia 2001/264/CE. În scopul facilitării acestui proces, se stabilesc modalități tehnice la nivel local.

(2) În eventualitatea unei necesități operaționale precise și imediate, ÎR este, de asemenea, autorizat să comunice autorităților locale competente informații și documente UE clasificate până la nivelul «RESTREINT UE», întocmite în scopul EULEX KOSOVO, în conformitate cu Decizia 2001/264/CE. În toate celelalte cazuri, asemenea informații și documente se comunică autorităților locale competente în conformitate cu procedurile corespunzătoare nivelului de cooperare dintre acestea și UE.

(3) ÎR este autorizat să comunice Organizației Națiunilor Unite, NATO/KFOR și altor părți terțe asociate la prezenta acțiune comună și autorităților locale competente documente neclasificate ale UE privind deliberările Consiliului referitoare la EULEX KOSOVO și care fac obiectul obligației de confidențialitate profesională, în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Consiliului (\*).

(\*) Decizia 2009/937/UE a Consiliului din 1 decembrie 2009 de adoptare a regulamentului său de procedură (JO L 325, 11.12.2009, p. 35).”

9. Articolul 19 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 19

#### **Reexaminarea**

Consiliul evaluează, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea prezentei acțiuni comune, dacă EULEX KOSOVO ar trebui prelungită.”

10. La articolul 20, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Prezenta acțiune comună expiră la 14 iunie 2012.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxembourg, 8 iunie 2010.

Pentru Consiliu  
Președintele  
E. SALGADO



## DECIZIA COMISIEI

din 10 iunie 2010

de acordare a unei derogări de la aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1165/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile referitoare la efectivele de animale și la carnea în ceea ce privește Bulgaria și Germania

[notificată cu numărul C(2010) 3617]

(Numai textele în limbile bulgară și germană sunt autentice)

(2010/323/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1165/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind statisticile referitoare la efectivele de animale și la carnea și de abrogare a Directivelor 93/23/CEE, 93/24/CEE și 93/25/CEE ale Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 20, alineatul (1),

având în vedere cererea înaintată de Bulgaria la 10 februarie 2009,

având în vedere cererea înaintată de Germania la 20 martie 2009,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 1165/2008, Comisia poate acorda statelor membre o derogare de la aplicarea regulamentulului în cauză, dacă pentru aplicarea acestui regulament la sistemele lor naționale de statistică este nevoie de adaptări majore și este probabil ca acest lucru să cauzeze probleme practice importante.
- (2) Ca urmare a cererilor lor, astfel de derogări ar trebui acordate Bulgariei și Germaniei.
- (3) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1165/2008, un stat membru căruia i-a fost acordată o derogare până la

1 ianuarie 2010 continuă să aplice dispozițiile Directivelor 93/23/CEE <sup>(2)</sup>, 93/24/CEE <sup>(3)</sup> și 93/25/CEE <sup>(4)</sup> ale Consiliului până la această dată.

- (4) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1165/2008, un stat membru căruia i-a fost acordată o derogare până la 1 ianuarie 2011 continuă să aplice dispozițiile Directivei 93/25/CEE până la această dată,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

(1) Se acordă Bulgariei și Germaniei o derogare de la aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1165/2008 pentru o perioadă care se încheie la 1 ianuarie 2010.

(2) Se acordă Germaniei o derogare de la aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1165/2008 în ceea ce privește ovinele și caprinele pentru o perioadă care se încheie la 1 ianuarie 2011.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se adresează Republicii Bulgaria și Republicii Federale Germania.

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2009.

Adoptată la Bruxelles, 10 iunie 2010.

Pentru Comisie

Olli REHN

Membru al Comisiei

<sup>(1)</sup> JO L 321, 1.12.2008, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 149, 21.6.1993, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 149, 21.6.1993, p. 5.

<sup>(4)</sup> JO L 149, 21.6.1993, p. 10.

## ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA NR. 2/2010 A COMITETULUI AMBASADORILOR ACP-UE

din 19 martie 2010

de numire a directorului Centrului tehnic pentru cooperare agricolă și rurală (CTA)

(2010/324/UE)

COMITETUL AMBASADORILOR ACP-UE,

DECIDE:

având în vedere Acordul de parteneriat ACP-CE, semnat la Cotonou la 23 iunie 2000 <sup>(1)</sup>, revizuit prin acordul de modificare a acordului respectiv semnat la Luxemburg la 25 iunie 2005 <sup>(2)</sup>, în special articolul 3 din anexa III,

întrucât:

- (1) Mandatul fostului director s-a încheiat la 28 februarie 2010.
- (2) Comitetul paritar de selecție înființat de cele două părți a propus, la încheierea lucrărilor sale, numirea domnului Michael HAILU (Etiopia) în calitate de director al Centrului tehnic pentru cooperare agricolă și rurală,

*Articol unic*

Fără a aduce atingere deciziilor ulterioare pe care comitetul le-ar putea adopta în exercitarea prerogativelor sale, domnul Michael HAILU (Etiopia) este numit director al Centrului tehnic pentru cooperare agricolă și rurală începând cu 24 mai 2010 și până la 28 februarie 2015.

Adoptată la Bruxelles, 19 martie 2010.

*Pentru Comitetul Ambasadorilor ACP-UE*

*Președintele*

Carlos BASTARRECHE SAGÜÉS

<sup>(1)</sup> JO L 317, 15.12.2000, p. 3.

<sup>(2)</sup> JO L 209, 11.8.2005, p. 27.

**DECIZIA NR. 3/2010 A COMITETULUI AMBASADORILOR ACP-UE**  
**din 19 mai 2010**  
**de numire a directorului Centrului pentru Dezvoltarea Întreprinderii (CDI)**  
(2010/325/UE)

COMITETUL AMBASADORILOR ACP-UE,

DECIDE:

*Articol unic*

având în vedere Acordul de parteneriat ACP-CE, semnat la Cotonou la 23 iunie 2000 <sup>(1)</sup>, revizuit prin acordul de modificare semnat la Luxemburg la 25 iunie 2005 <sup>(2)</sup>, în special articolul 2 alineatul (7) din anexa III,

Fără a aduce atingere deciziilor ulterioare pe care comitetul le poate adopta în exercitarea prerogativelor sale, domnul Jean-Erick ROMAGNE se numește director al Centrului pentru Dezvoltarea Întreprinderii, începând cu 6 septembrie 2010 până la 28 februarie 2015.

întrucât:

- (1) Mandatul fostului director s-a încheiat la 28 februarie 2010.
- (2) Comitetul paritar de selecție înființat de cele două părți a propus, la încheierea lucrărilor sale, numirea domnului Jean-Erick ROMAGNE (Franța) în calitate de director al Centrului pentru Dezvoltarea Întreprinderii,

Adoptată la Bruxelles, 19 mai 2010.

*Pentru Comitetul ambasadorilor ACP-UE*

*Președintele*  
René MAKONGO

<sup>(1)</sup> JO L 317, 15.12.2000, p. 3.

<sup>(2)</sup> JO L 209, 11.8.2005, p. 27.

**DECIZIA NR. 4/2010 A COMITETULUI AMBASADORILOR ACP-UE****din 19 mai 2010****de numire a directorului adjunct al Centrului pentru Dezvoltarea Întreprinderii (CDI)**

(2010/326/UE)

COMITETUL AMBASADORILOR ACP-UE,

DECIDE:

având în vedere Acordul de parteneriat ACP-CE, semnat la Cotonou la 23 iunie 2000 <sup>(1)</sup>, revizuit prin acordul de modificare semnat la Luxemburg la 25 iunie 2005 <sup>(2)</sup>, în special articolul 2 alineatul (7) din anexa III,

întrucât:

- (1) Mandatul fostului director adjunct s-a încheiat la 28 februarie 2010.
- (2) Comitetul paritar de selecție înființat de cele două părți a propus, la încheierea lucrărilor sale, numirea doamnei Jyoti JEETUN (Mauritius) în calitate de director adjunct al Centrului pentru Dezvoltarea Întreprinderii,

*Articol unic*

Fără a aduce atingere deciziilor ulterioare pe care comitetul le poate adopta în exercitarea prerogativelor sale, doamna Jyoti JEETUN se numește director adjunct al Centrului pentru Dezvoltarea Întreprinderii, începând cu 1 septembrie 2010 și până la 28 februarie 2015.

Adoptată la Bruxelles, 19 mai 2010.

*Pentru Comitetul ambasadorilor ACP-UE**Președintele*

René MAKONGO

---

<sup>(1)</sup> JO L 317, 15.12.2000, p. 3.

<sup>(2)</sup> JO L 209, 11.8.2005, p. 27.







**Prețul abonamentelor în 2010**  
**(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)**

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Formatul CD-ROM va fi înlocuit în cursul anului 2010 cu formatul DVD.

### Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_ro.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.**

**Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>**



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**RO**